

# ÉTÉTRAD 2019

MUSIQUE TRADITIONNELLE  
DU MONDE EN VALLEE D'AOSTE  
22ÈME ÉDITION



20-24 AOÛT 2019  
CHARVENSOD - PLAN FÉLINAZ (VALLE D'AOSTA)

EXTRAFESTIVAL  
MOSTRA DI STRUMENTI

## Mostra

### “FRATELLI CASTAGNARI”

Inaugurazione **MERCOLEDÌ 21 AGOSTO | 16:00**  
Aperta tutti i giorni 10:30 - 12:30 | 14:00 – 17:00

A Castelnuovo, un piccolo rione di Recanati tra le colline marchigiane, ha inizio la storia dei Castagnari dove, da oltre cento anni e da quattro generazioni, si tramanda la passione per l'Organetto Diatonico, la musica e il lavoro artigianale di padre in figlio. Nel 1914, forte dei segreti del mestiere appresi dal liutaio Filippo Guzzini, Giacomo Castagnari, per tutti Ja', fonda, insieme a sua moglie Ida, la bottega, trasmettendo sin da subito la sua arte ai figli Mario e Bruno.

Negli anni '70 la produzione Castagnari ritorna sugli organetti diatonici, nel frattempo quasi dimenticati a causa dell'avvento della fisarmonica cromatica, riportando in luce, soprattutto grazie al contributo di musicisti che hanno creduto nel loro lavoro e nella potenzialità di questo strumento.

Attraverso le mani artigiane dei nipoti e dei pronipoti del fondatore, la sperimentazione prosegue ancora oggi con strumenti in grado di adattarsi alle evoluzioni musicali svincolandosi da rigide etichette. La dedizione e la naturale armonia con lo spirito dell'Organetto testimoniano un mestiere che, sebbene antico, non teme lo scorrere del tempo né le sfide della modernità.”

## EXPOSITION

### “FRATELLI CASTAGNARI”

Inauguration **MERCREDI 21 AOÛT | 16 :00**  
Ouvert tous les jours 10:30 - 12:30 | 14:00 – 17:00

À Castelnuovo, un petit quartier de Recanati au milieu des collines des Marches, commence l'histoire des Castagnari, qui depuis cent ans et quatre générations transmet de père en fils la passion pour l'Accordéon Diatonique, la musique et le travail artisanal. En 1914, grâce aux secrets du métier appris par le luthier Filippo Guzzini, Giacomo Castagnari, connu par tout le monde comme Ja', fonda l'atelier avec sa femme Ida, en passant son art aux fils Mario et Bruno.

Dans les années '70, la production Castagnari revient sur les Accordéons Diatoniques, qui étaient entretemps quasiment oubliés à cause de l'arrivée de l'Accordéon Chromatique, en leur redonnant une nouvelle lumière, surtout grâce à la contribution des musiciens qui ont cru dans leur travail et dans le potentiel de cet instrument. A travers les mains des neveux et arrière-petits-fils du fondateur, l'expérimentation continue encore aujourd'hui avec les instruments capables de s'adapter aux évolutions de la musique se débarrassant des étiquettes rigides. L'engagement et l'harmonie naturelle avec l'esprit de l'Accordéon Diatonique sont les témoins d'un métier qui, même si ancien, ne craint pas le passage du temps ni les défis de la modernité



©Cristina Canali2019



©Cristina Canali2019